



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 15 октября 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) НАЧИНАЕТ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ПОЕЗДКИ ПО ТЕРРИТОРИИ ШТАТА  
ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ РЕГИОНАЛЬНЫХ СОВЕТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
РАЗВИТИЯ С ЗАПАДНОГО РЕГИОНА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (WESTERN NEW YORK)**

*Губернатор посещает участки проведения работ для наблюдения за продвижением  
реализации проектов в Западном Нью-Йорке (Western New York)*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня начал инспекционные поездки по штату для ознакомления с деятельностью Региональных советов экономического развития (REDC). Первым пунктом по маршруту стал г. Буффало (Buffalo), где Губернатор посетил объекты утвержденных проектов Западного Нью-Йорка (Western New York), чтобы ознакомиться с продвижением их реализации и их воздействием на экономику региона. Это — первый визит в рамках инспекционных поездок Губернатора для контроля деятельности Региональных советов экономического развития (REDC) в масштабах штата, целью которых является непосредственное ознакомление Губернатора и Группы оценки (State Assessment team), в состав которой входят старшие должностные лица и сотрудники ведомств штата, с процессом реализации приоритетных проектов и планов стратегического развития каждого региона в ходе конкурентной борьбы Советов за выделение средств в третьем раунде финансирования проектов через REDC.

«Региональные советы (Regional Councils) преобразовали методы вложения средств штатом в создание рабочих мест и развитие экономики из процесса по принципу «сверху-вниз» в такой, который позволяет ведущим представителям местных деловых и научных кругов и представителям общественности решать, что лучше для их собственных регионов, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Более двух лет назад мы поручили каждому Совету разработать стратегический план повышения занятости с учетом индивидуальных сильных сторон и ресурсов их регионов, и мы уже видим реальные результаты, так как проекты создают рабочие места по всему штату. Эти инспекционные поездки дадут возможность Группе оценки (State Assessment team) собственными глазами увидеть продвижение реализации проектов, а также создание новых рабочих мест и возможностей здесь, в Западном Нью-Йорке, за последние годы».

Инспекционная поездка Губернатора включала в себя посещение следующих проектных

объектов:

- государственная система каналов («Historically Aligned Public Canal System»);
- опытно-конструкторские проекты корпорации Erie Canal Harbor Development Corporation (ECHDC) на Aud Block, включая: «Liberty Hound Restaurant», «Детский музей» («Children's Museum») и «Temporary Beer Garden»;
- «One Canalside»;
- «East Canal»;
- «HARBORcenter»;
- «Michigan Street Corridor», включая Fairmont Building и Seneca Buffalo Creek Casino;
- «Cobblestone District» включая Helium Comedy Club, Elements Bar and Grille, металлургический завод Buffalo iron Works и Lagerhouse 95;
- «Ohio Street Parkway»;
- «441 Ohio Street»;
- «Patrick Paladino Memorial Boathouse»;
- частное строительство на острове Келли («Private Development on Kelly Island»);
- «Silo City Rocks»;
- «Freezer Queen»;
- портовые терминалы А и В («Port Terminal A & B»).

В рамках первых двух раундов инициативы Региональных советов (Regional Council Initiative) Западному Нью-Йорку была выделена помощь штата в сумме \$153 млн на реализацию, ориентировочно, 156 проектов по всему региону. Благодаря полученному финансированию, в настоящее время реализуются более 92 % из этих проектов.

По завершении их реализации проекты, которые получили финансирование в Западном Нью-Йорке в рамках выделения средств через Региональные советы экономического развития (REDC) в 2011-2012 гг., дадут значительный толчок росту местной экономики и, по предварительным оценкам, поддержат 8650 рабочих мест, включая создание новых и сохранение существующих рабочих мест.

«Западный Нью-Йорк (Western New York) продолжает создавать рабочие места, укрепляя наши сильные стороны и делая инвестиции в наше будущее, - подчеркнул Сатиш К. Трипати (Satish K. Tripathi), ректор Университета г. Буффало (University at Buffalo) и сопредседатель Регионального совета экономического развития (Regional Council). — Наш регион действительно находится в движении, и нас воодушевляют положительные изменения, которые происходят по всему Западному Нью-Йорку (Western New York)».

«Успех около 1400 проектов в различных регионах штата ясно показывает, что инициатива Губернатора по организации Региональных советов (Regional Council initiative) действует и выполняет свои задачи, - заявил Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams). — Региональный совет экономического развития Западного Нью-Йорка (Western New York Regional Economic Development Council) дает возможность

тем, кто лучше всех знает свой регион, включая его индивидуальные ресурсы и проблемы, определить на местах самые важные факторы для региона и разработать проекты, которые обеспечат реальный эффект и оптимальное содействие развитию региональной экономики».

По завершении инспекционной поездки Региональный совет экономического развития Западного Нью-Йорка (Western New York Regional Economic Development Council) провел для Группы оценки (Assessment team) в составе старших должностных лиц и официальных лиц штата официальную презентацию результатов выполнения прошлогодних стратегических планов и реализации вспомогательных проектов, а также утвержденных проектов для 3-го раунда. Отчет Совета о проделанной работе и полный список утвержденных приоритетных проектов на 2013 год можно найти на веб-сайте <http://regionalcouncils.ny.gov/content/western-new-york>.

Средства по результатам конкурса Региональных советов (Regional Council) будут выделяться с учетом успешности реализации Советами их стратегий, а также динамики развития в рамках их стратегических планов. Перед проведением инспекционных поездок в масштабах штата каждый Совет 24 сентября 2013 г. представил Администрации штата свой отчет о результатах работы за два года с подробным описанием достижений Регионального совета в реализации его пятилетнего стратегического плана.

В масштабах штата первые два раунда инициативы Региональных советов (Regional Council initiative) включали в себя \$1,5 млрд в виде инвестиций для поддержки реализации более 1400 проектов социально-экономического развития, соответствующих стратегическим планам каждого региона, которые создадут или помогут сохранить, ориентировочно, 75 000 рабочих мест. Для дальнейшего развития успехов, достигнутых в рамках первого и второго раундов, в 2013 году из фондов штата будут выделены до \$760 млн. Финансирование в рамках третьего раунда включает в себя \$220 млн (\$150 млн в виде финансовых средств и \$70 млн в форме налоговых льгот) в поддержку реализации региональных планов стратегического развития и приоритетных проектов по повышению занятости, а также до \$540 млн в рамках программ различных структур и органов штата, предоставляемые по Программе целевого использования консолидированного финансирования (Consolidated Funding Application) в поддержку проектов экономического развития регионального значения.

В прошлом году Губернатор Куомо (Cuomo) создал Региональные советы (Regional Councils) и начал реализацию Программы целевого использования консолидированного финансирования (Consolidated Funding Application, CFA) для коренного преобразования рабочей модели экономического развития и создания рабочих мест, действовавшей в штате Нью-Йорк. Региональные советы преобразовали политику штата в области инвестирования в развитие экономики, перейдя от подхода «сверху вниз» к модели, основанной на передаче инициативы местному самоуправлению и направленной на повышение эффективности, которая позволяет отдельным регионам разрабатывать региональные решения и проекты по созданию рабочих мест, вкладывать в них средства и реализовывать их для стимулирования роста экономики.

Дополнительная информация обо всех Региональных советах (Regional Council) и их планах экономического развития размещена на веб-сайте [www.regionalcouncils.ny.gov](http://www.regionalcouncils.ny.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418